

prosthetic.line

Σύστημα Dalbo®

| | | | |
|----|---------------------------|------------|-----|
| DE | Gebrauchsanweisung | Deutsch | 1 |
| FR | Mode d'emploi | Français | 16 |
| EN | Instructions for Use | English | 31 |
| IT | Modo d'uso | Italiano | 46 |
| ES | Instrucciones de uso | Español | 61 |
| DA | Brugsanvisning | Dansk | 76 |
| FI | Käyttöohje | Suomi | 91 |
| SV | Bruksanvisning | Svenska | 106 |
| CS | Návod k použití | Čeština | 121 |
| HU | Használati utasítás | Magyar | 136 |
| EL | Οδηγίες χρήσης | Ελληνικά | 151 |
| TR | Kullanım kılavuzu | Türkçe | 166 |
| RO | Instrucțiuni de utilizare | Română | 181 |
| PL | Instrukcja użycia | Polski | 196 |
| NO | Bruksanvisning | Norsk | 211 |
| PT | Instruções de utilização | Português | 226 |
| ET | Kasutusjuhend | Eesti keel | 241 |
| ZH | 使用说明书 | 简体中文 | 256 |
| JA | 取扱説明書 | 日本語 | 270 |

Οδηγίες χρήσης - Σύστημα Dalbo®

Στήριγμα Dalbo®, Dalbo®-PLUS, Dalbo®-Classic και Dalbo®-B

1 Πεδίο εφαρμογής των οδηγιών χρήσης

Αυτές οι οδηγίες χρήσης εφαρμόζονται στα προϊόντα που παρατίθενται στην ενότητα 29. Με τη δημοσίευση αυτών των οδηγιών χρήσης, όλες οι άλλες προηγούμενες εκδόσεις καθίστανται μη έγκυρες. Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκύψουν από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών χρήσης.

2 Εμπορική ονομασία

Βλ. ενότητα 29.

3 Προοριζόμενη χρήση

Τα προϊόντα προορίζονται για προσθετικές αποκαταστάσεις και για την υποστήριξη διαδικασιών στο οδοντιατρείο ή στο οδοντοτεχνικό εργαστήριο.

4 Αναμενόμενο κλινικό όφελος

Αποκατάσταση της μασητικής λειτουργίας και βελτίωση της αισθητικής.

Η Περίληψη των χαρακτηριστικών ασφάλειας και των κλινικών επιδόσεων (Summary of safety and clinical performance, SSCP) για τα εμφυτεύσιμα προϊόντα που καλύπτονται από τις παρούσες Οδηγίες χρήσης, είναι διαθέσιμη στον ιστότοπό μας και προσβάσιμη στην ακόλουθη διεύθυνση: <https://www.cmsa.ch/docs>.

5 Περιγραφή του προϊόντος

Σύστημα Dalbo®

Το σύστημα Dalbo® είναι μια συγκρατητική, άκαμπτη ή ελαστική εφαρμοζόμενη αγκύρωση σε εμφυτεύματα και ριζικές καλύπτρες. Εάν χρησιμοποιούνται ένα ή δύο σφαιρικά αγκύρια, υπάρχει κάποιος βαθμός ελαστικότητας, ενώ εάν χρησιμοποιούνται τρία ή περισσότερα σφαιρικά αγκύρια, η οδοντοστοιχία αποκαθίσταται άκαμπτα.



Στήριγμα Dalbo®

Σφαιρική αγκύρωση εμφυτεύματος με διάμετρο σφαιρικής κεφαλής 2,25 mm. Για τις διαθέσιμες συνδέσεις εμφυτευμάτων βλ. ενότητα 29.



Dalbo® CAD/CAM Συγκρατητικό στοιχείο

Σφαιρική αγκύρωση με κοχλιοτόμο και σφαιρική κεφαλή διαμέτρου 2,25 mm για βίδωμα σε αποκαταστάσεις φρεζαρισμένων γεφυρωμάτων.



α)



β)

Αρσενικά (patrix) Dalbo®

Διάμετρος σφαιρικής κεφαλής: 2,25 mm.

- α) Το αρσενικό Elitor® (E) μπορεί να συγκολληθεί με μεταλλική συγκόλληση ή με λέιζερ στις ριζικές καλύπτρες
β) Το αρσενικό Valor (V) είναι επιχρυσωμένο κατά την κατασκευή της ριζικής καλύπτρας



Θηλυκά (matrix) Dalbo®

Όλα τα θηλυκά του συστήματος Dalbo® είναι κατάλληλα για σφαιρικά αρσενικά και στηρίγματα σφαιρικής κεφαλής εμφυτεύματος με διάμετρο 2,25 mm.

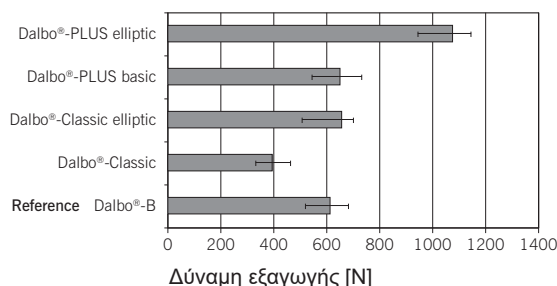


Παραλλαγές Elliptic

Για ακόμα ισχυρότερη συγκράτηση στο σώμα της πρόθεσης.

Το πτερύγιο συγκράτησης elliptic μπορεί να μειωθεί εάν απαιτείται.

Οποιαδήποτε μείωση, ωστόσο, οδηγεί σε απώλεια της δύναμης συγκράτησης.



Σύγκριση της δύναμης συγκράτησης των θηλυκών Dalbo® στο σώμα της πρόθεσης

Όλα τα σφαιρικά θηλυκά διαθέτουν επαρκή συγκράτηση στο σώμα της πρόθεσης υπό εργαστηριακές συνθήκες. Είναι εντυπωσιακή η υψηλή τιμή του θηλυκού Dalbo®-PLUS elliptic, η οποία σε ορισμένες περιπτώσεις υπερβαίνει ακόμη και τις μηχανικές ιδιότητες του πλαστικού.

Dalbo®-PLUS



Dalbo®-PLUS Θηλυκό TE basic

Προορίζεται για τοποθέτηση στο εργαστήριο. Μπορεί να πολυμεριστεί απευθείας ή να κολληθεί σε μεταλλικό περίβλημα. Το κόκκινο βοήθημα ντουμπλαρίσματος που συνοδεύει το προϊόν απλοποιεί αποφασιστικά τη διαδικασία κατασκευής ενός κιβωτιδίου συγκόλλησης στο εργαστήριο: Τοποθέτηση – Αποκλεισμός υποσκαφών – Ντουμπλάρισμα – Μοντελάρισμα – Επένδυση – Χύτευση – Αφαίρεση της επένδυσης – Αμμοβόληση – Συγκόλληση – έτοιμο!



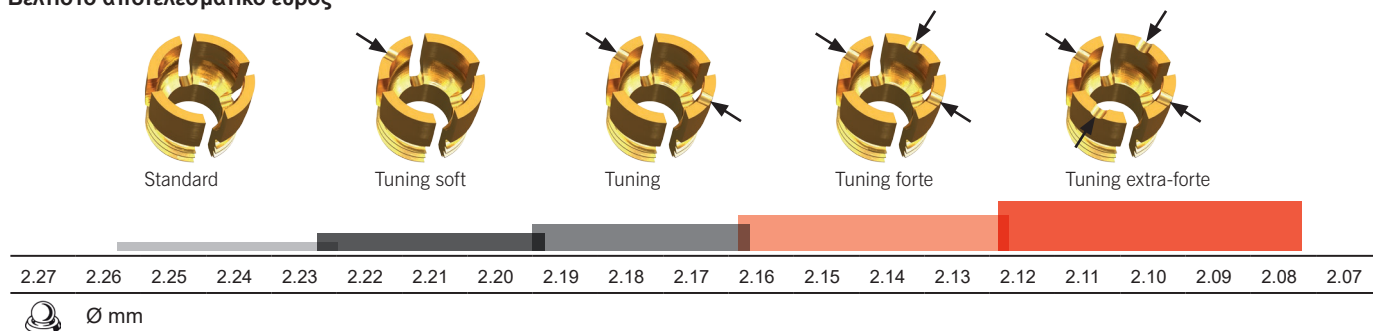
Dalbo®-PLUS Θηλυκό TE elliptic

Προορίζεται για τοποθέτηση απευθείας στο στόμα του ασθενούς. Η εμπειρία έχει δείξει ότι η ποιότητα του πλαστικού υποβαθμίζεται από την άμεση τοποθέτηση και το θηλυκό μπορεί να αποσπαστεί από την πρόθεση υπό υψηλά φορτία. Ο ελλειπτικός σχεδιασμός της πλαστικής συγκράτησης αυξάνει τη δύναμη συγκράτησης στο σώμα της πρόθεσης.

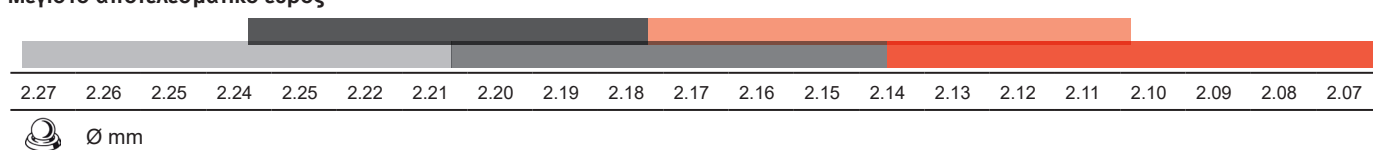
Σύστημα θηλυκού Tuning

Το σφαιρικό ακύριο είναι η παλαιότερη και πιο ευρέως χρησιμοποιούμενη μέθοδος αγκύρωσης. Οι παραμικρές διαφορές στη διάμετρο της σφαίρας, η επιλογή του υλικού, η γεωμετρία και το πεδίο ανοχής επηρεάζουν το περιθώριο τριβής. Τέσσερα διαφορετικά ένθετα συγκράτησης ελασμάτων Dalbo®-PLUS Tuning με διαφορετικές εσωτερικές διαμέτρους επιτρέπουν την ανάκτηση της δύναμης συγκράτησης, ανεξάρτητα από το χρησιμοποιούμενο σύστημα ή ακόμη και από τη φθορά λόγω ηλικίας.

Βέλτιστο αποτελεσματικό εύρος



Μέγιστο αποτελεσματικό εύρος



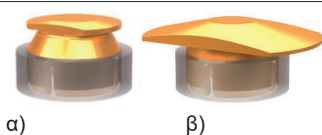
Ένθετα συγκράτησης ελασμάτων E

Το ένθετο συγκράτησης ελασμάτων είναι το πραγματικό στοιχείο συγκράτησης στο σύστημα. Είναι κατασκευασμένο από Elitor® (E), ένα κίτρινο κράμα πολύτιμου μετάλλου με ιδανικές μηχανικές ιδιότητες για μακροχρόνια και ασφαλή λειτουργία. Χρησιμοποιώντας ένα ειδικό καταβίδι/ενεργοποιητή (αρ. καταλ. 072609), χωρίς να αφαιρεθεί το θηλυκό από το σώμα της πρόθεσης, το ένθετο μπορεί να βγει από το περίβλημα και να επανατοποθετηθεί. Τα τέσσερα ειδικά ένθετα συγκράτησης Tuning με μειωμένη εσωτερική διάμετρο επιτρέπουν ένα εξαιρετικό, ευρύ περιθώριο τριβής και την ανάκτηση της δύναμης συγκράτησης ακόμη και με ήδη φθαρμένα αρσενικά.

| | |
|--|--|
| | Ένθετο συγκράτησης ελασμάτων (βασικό: χωρίς αυλάκωση) |
| | Ένθετο συγκράτησης ελασμάτων Tuning soft (βασικό: 1 αυλάκωση) |
| | Ένθετο συγκράτησης ελασμάτων Tuning (βασικό: 2 αυλακώσεις) |
| | Ένθετο συγκράτησης ελασμάτων Tuning forte (βασικό: 3 αυλακώσεις) |
| | Ένθετο συγκράτησης ελασμάτων Tuning extra-forte (βασικό: 4 αυλακώσεις) |

Μπορούν να αντισταθμιστούν οι ακόλουθες αποκλίσεις των στηριγμάτων:

- Ριζικές καλύπτες, ανάλογα με την ενεργοποίηση από 4° – 8°.
- Στα εμφυτεύματα, ανάλογα με την ενεργοποίηση, έως και 20°.



α)

β)

Dalbo®-Classic basic (α) / Dalbo®-Classic elliptic (β)

Ο τύπος elliptic (β) διαφέρει στη σχεδίαση του θηλυκού από την παραλλαγή basic (α) στην πολύ ισχυρή, ελλειπτικής διαμόρφωσης πλαστική συγκράτηση, χωρίς όμως να αλλάζει το δημοφιλές, χαμηλό ύψος τοποθέτησης. Αυτός ο τύπος ενδείκνυται για άμεση τοποθέτηση στο στόμα ή απλά όταν είναι επιθυμητή μια ιδιαίτερα έντονη δύναμη συγκράτησης του θηλυκού στο σώμα της πρόθεσης.

Τύπος EV. Το αρσενικό στο Valor (V) μπορεί να συνδεθεί με τη ριζική καλύπτρα με επιχύτευση ή μεταλλική συγκόλληση. Η επιχύτευση εξοικονομεί χρόνο και εξαλείφει την ανάγκη υλικών συναρμογής. Η προσαρτημένη συγκράτηση και των δύο τύπων με πρόσθετη ασφάλιση περιστροφής εγγυάται ασφαλές κράτημα στο πλαστικό.

Τύπος EK. Το αρσενικό από ειδικό, καιόμενο πλαστικό Korak (K) έχει ως αποτέλεσμα μια επιφάνεια υψηλής ποιότητας μετά τη χύτευση, όταν χρησιμοποιείται σωστά. Οι δύο τύποι θηλυκών είναι πανομοιότυποι με τις παραλλαγές EV.

Μπορούν να αντισταθμιστούν οι ακόλουθες αποκλίσεις των στηριγμάτων:

- Στις ριζικές καλύπτρες 10°
- Στα εμφυτεύματα έως και 20°

Η τοποθέτηση του θηλυκού Elitor® (E) πραγματοποιείται αποκλειστικά με πολυμερισμό.

**Dalbo®-B**

Ήταν το πρώτο σφαιρικό αγκύριο στον κόσμο και η βάση για την ανάπτυξη του Dalbo®-PLUS και του Dalbo®-Classic.

Μπορούν να αντισταθμιστούν οι ακόλουθες αποκλίσεις των στηριγμάτων:

- Στις ριζικές καλύπτρες 6°
- Στα εμφυτεύματα έως και 18°

Η τοποθέτηση του θηλυκού πραγματοποιείται αποκλειστικά με πολυμερισμό.

Βοηθήματα και εργαλεία**Ελαστομερής δακτύλιος**

Dalbo®-Classic (αρ. καταλ. 055688)
Dalbo®-B (αρ. καταλ. 051005)

**Βοήθημα ντουμπλαρίσματος G (αρ. καταλ. 072626)**

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για το θηλυκό Dalbo®-PLUS!

Αυτά τα "κόκκινα" τεμάχια είναι ελαφρώς υπερμεγέθη σε σύγκριση με τα αρχικά τεμάχια. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα ένα βέλτιστο διάκενο συγκόλλησης για την τεχνική ντουμπλαρίσματος και συγκόλλησης. Το βοήθημα ντουμπλαρίσματος μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως προστατευτικό στίλβωσης μετά τη χρήση ως βοήθημα ντουμπλαρίσματος.

**Τεμάχιο διατήρησης θέσης G**

Dalbo®-Classic (αρ. καταλ. 072625)
Dalbo®-B (αρ. καταλ. 070440)

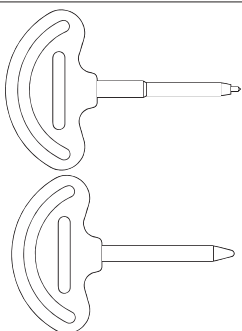
Τα τεμάχια διατήρησης θέσης ουσιαστικά αντικαθιστούν τα θηλυκά αγκύρωσης κατά τη διάρκεια του πολυμερισμού της ρητίνης στο εργαστήριο. Στη συνέχεια αφαιρούνται από την τελική πολυμερισμένη πρόθεση. Ο βέλτιστος πολυμερισμός ή συγκόλληση των αρχικών θηλυκών πραγματοποιείται από τον οδοντίατρο, μετά τη συγκόλληση με κόνια των καλυπτρών καρφίδων ρίζας, απευθείας στο στόμα του ασθενούς. Επιπλέον, το τεμάχιο διατήρησης θέσης αποδεικνύεται εξαιρετικό προστατευτικό στίλβωσης για το αρσενικό.

⚠ Το βοήθημα ντουμπλαρίσματος και το τεμάχιο διατήρησης θέσης δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αντί του θηλυκού ως προσωρινό υποκατάστατο και επίσης όχι για τη λήψη αποτυπώματος στο στόμα.

**Αποστάτης Z (αρ. καταλ. 050394)**

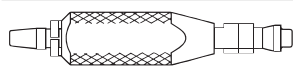
Ο αποστάτης από κασσίτερο που παρέχεται με κάθε θηλυκό επιτρέπει την κατακόρυφη ελαστικότητα. Η τοποθέτηση πραγματοποιείται πριν από τον πολυμερισμό, ενώ στη συνέχεια αφαιρείται και πάλι.

⚠ Ο αποστάτης από κασσίτερο δεν πρέπει να εφαρμόζεται στο στόμα.

**Ενεργοποιητής / απενεργοποιητής**

Ο ενεργοποιητής (αρ. καταλ. 070197) και ο απενεργοποιητής (αρ. καταλ. 070199) για το Dalbo®-Classic και το Dalbo®-B δεν πρέπει να αποστειρώνονται. Κατά την αποστείρωση σε αυτόκαυστο, υπάρχει κίνδυνος να καταστραφούν οι πλαστικές λαβές.

Κατά την επιλογή μιας διαδικασίας απολύμανσης παρακαλούμε τηρείτε τις δημοσιευμένες εθνικές κατευθυντήριες οδηγίες και τις οδηγίες χρήσης "Επανεπεξεργασία χειρουργικών και προσθετικών προϊόντων" (www.cmsa.ch/docs).



Πίστρο για τη συναρμολόγηση του ελαστομερούς δακτύλιου (αρ. καταλ. 070205)
Για τη βέλτιστη λειτουργία και την προστασία των ελασμάτων στα Dalbo®-Classic/elliptic και Dalbo®-B, ο στερεωμένος στα θηλυκά ελαστομερές δακτύλιος δεν πρέπει να αφαιρείται.

 Μην επαναχρησιμοποιείτε τους ελαστομερείς δακτύλιους μετά την εφαρμογή τους.



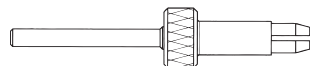
Άξονας μεταφοράς (αρ. καταλ. 070157): Για την κατασκευή του κύριου μοντέλου.



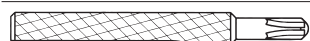
Dalbo® Ανάλογο στηρίγματος (αρ. καταλ. 07000312): Για την κατασκευή του κύριου μοντέλου για εμφυτευματικές εργασίες.



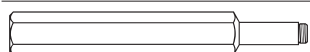
Dalbo® Εργαλείο εισαγωγής στηρίγματος (αρ. καταλ. 07000266): Εργαλείο εισαγωγής για το στήριγμα Dalbo®.



Ειδικό ένθετο παραλληλόμετρο (αρ. καταλ. 072637): Χρησιμεύει για την παράλληλη διεύθετηση πολλών αρσενικών Dalbo® στο παραλληλόμετρο.



Κατσαβίδι / ενεργοποιητής (αρ. καταλ. 072609): Χρησιμεύει για το βίδωμα και την ενεργοποίηση του ένθετου συγκράτησης ελασμάτων στο Dalbo®-PLUS.



Ράβδος πυράκτωσης (αρ. καταλ. 072639): Για την εξαγωγή περιβλημάτων (μόνο Dalbo®-PLUS) από το πλαστικό.

6 Ενδείξεις

Αφαιρούμενες, άκαμπτα ή ελαστικά αγκυρωμένες προσθετικές εργασίες σε εμφυτεύματα και ριζικές καλύπτρες:

- Υβριδικές προσθετικές εργασίες
- Μονόπλευρες προθέσεις, εγκάρσια ναρθοκοποιημένες
- Προθέσεις δεσμευμένου άκρου και ελεύθερου άκρου σε συνδυασμό

7 Αντενδείξεις

- Μονόπλευρη, δεσμευμένου άκρου και ελεύθερου άκρου πρόθεση χωρίς εγκάρσια στήριξη.
- Αντιστάθμιση αποκλίσεων των στηριγμάτων εκτός του αντίστοιχου εύρους εφαρμογής του συστήματος αρσενικού-θηλυκού (βλ. ενότητα 5 Περιγραφή του προϊόντος).
- Αποκατάσταση δοντιών-στηριγμάτων με σοβαρές περιοδοντικές βλάβες.
- Χρήση σε συστήματα εμφυτευμάτων που δεν είναι εγκεκριμένα για σφαιρική αγκύρωση (βλ. ενότητα 29).
- Χρήση για άμεση αποκατάσταση εμφυτευμάτων εάν ο κατασκευαστής δεν έχει ανακοινώσει αυτή την ένδειξη.
- Ασθενείς οι οποίοι, για λόγους υγείας, δεν μπορούν να τηρήσουν τα τακτικά απαιτούμενα ραντεβού ελέγχου.
- Ασθενείς με βρουξισμό ή άλλες παραλειπουργικές συνήθειες.
- Ασθενείς με αλλεργίες σε υλικά που χρησιμοποιούνται στο προϊόν, βλ. ενότητα 19.
- Υπάρχουσα στοματική κατάσταση του/της ασθενούς η οποία δεν επιτρέπει τη σωστή εφαρμογή των προϊόντων.

8 Συμβατά προϊόντα

Τα στηρίγματα Dalbo® έχουν σχεδιαστεί για συνήθεις διεπαφές εμφυτευμάτων. Τα εγκεκριμένα συστήματα παρατίθενται στην ενότητα 29.

Τα θηλυκά Dalbo® είναι συμβατά με

- Dalbo®-Rotex
- Σφαιρική αγκύρωση εμφυτεύματος με διάμετρο σφαιρικής κεφαλής 2,25 mm.
- Σφαιρική αγκύρωση με διάμετρο σφαιρικής κεφαλής 2,25 mm.



Η δύναμη συγκράτησης των θηλυκών Dalbo® στα αρσενικά άλλων κατασκευαστών μπορεί να διαφέρει λόγω των κατασκευαστικών ανοχών και των ποιοτικών χαρακτηριστικών της επιφάνειάς τους.

Για την κατασκευή της τελικής οδοντιατρικής προσθετικής εργασίας, εκτός από τα προϊόντα που καλύπτονται στο σημείο 29, απαιτούνται διάφορα προϊόντα γενικής εργαστηριακής χρήσης. Ακολουθεί μια επιλογή υλικών που προσφέρει η Cendres+Métaux SA στο φάσμα προϊόντων της:

| | | | |
|----------|-----------------------|----------|-------------------------------------|
| 08052138 | Polyurock Kit | 08055014 | Livento® invest Powder (50 x 100 g) |
| 08052135 | Polyurock Catalyst | 083739 | Livento® invest Liquid (1000 ml) |
| 08052137 | Polyurock Mixer | 08052160 | uniVest® Plus Powder (30 x 150 g) |
| 08052149 | ABF Wax Universal | 08052161 | uniVest® Plus Liquid (1000 ml) |
| 08052150 | ABF Wax Creativ light | 08052162 | uniVest® Rapid Powder (30 x 150 g) |
| 08052151 | ABF Wax Creativ dark | 08052163 | uniVest® Rapid Liquid (1000 ml) |
| 08052154 | ABF Wax Special | 080181 | CM soldering investment (4 kg) |
| 08052148 | ABF Wax Margin | 080229 | CM soldering paste |
| 08052153 | ABF Wax Position | 08052307 | Legabril Diamond (50 g) |
| 08052152 | ABF Wax Tecno | | |

9 Εξειδίκευση του επαγγελματία

Απαιτείται εξειδίκευση στην επαγγελματική οδοντιατρική και την οδοντοτεχνική. Οι τρέχουσες οδηγίες χρήσης πρέπει να είναι διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή και πρέπει να διαβαστούν και να γίνουν πλήρως κατανοητές πριν από την πρώτη χρήση. Η κατασκευή και η συντήρηση των οδοντιατρικών προθέσεων επιτρέπεται μόνο από εξειδικευμένους ειδικούς.



Σημαντικές οδηγίες για τον επαγγελματία



Προειδοποιητικό σύμβολο για αυξημένη προσοχή

10 Οδηγία

Η ομοσπονδιακή νομοθεσία των ΗΠΑ απαγορεύει τη χρήση ή την πώληση σε μη αδειούχους οδοντιάτρους.

11 Ανεπιθύμητες ενέργειες

Σε ασθενείς με αλλεργίες ή πιθανολογούμενες αλλεργίες σε υλικά που χρησιμοποιούνται στο προϊόν (βλ. ενότητα 19), αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί, ή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά από προηγούμενη αλλεργιολογική διεκκρίνιση.

Τα βοηθητικά εργαλεία μπορεί να περιέχουν νικέλιο.

Με την κατάλληλη χρήση, μπορούν να αποκλειστούν ανεπιθύμητες ενέργειες.

12 Προειδοποιήσεις**Περιβάλλον μαγνητικής τομογραφίας (MR)**

Το προϊόν δεν έχει αξιολογηθεί για ασφάλεια και συμβατότητα στο περιβάλλον μαγνητικής τομογραφίας.

Το προϊόν δεν έχει ελεγχθεί για θέρμανση και μετατόπιση στο περιβάλλον μαγνητικής τομογραφίας.

13 Γενικές υποδείξεις

δ/διατ.

14 Μέτρα προφύλαξης

– Τα συστατικά στοιχεία του προϊόντος παραδίδονται μη αποστειρωμένα. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. ενότητα 16 "Επανεπεξεργασία".

– Μόνο γνήσια βοηθητικά εργαλεία και μέρη μπορούν να χρησιμοποιούνται για αυτές τις εργασίες. Για πληροφορίες και πρόσθετες λεπτομέρειες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Cendres+Métaux SA.

– Πριν από κάθε διαδικασία, διασφαλίστε ότι όλα τα απαιτούμενα συστατικά στοιχεία του προϊόντος είναι διαθέσιμα σε επαρκή ποσότητα.

– Για την ασφάλειά σας, φοράτε πάντα κατάλληλα προστατευτικά ενδύματα. Ιδιαίτερα κατά το τρόχισμα, συνιστούμε τη χρήση προστατευτικών γυαλιών και μάσκας προστασίας από σκόνη, καθώς και την εφαρμογή συστήματος αναρρόφησης.

– Διασφαλίστε τα μέρη από εισρόφηση.

– Ο μηχανικός καθαρισμός από τους ασθενείς με οδοντόβουρτσα και οδοντόπαστα μπορεί να οδηγήσει σε πρόωμη φθορά.

15 Μία χρήση

Τα προϊόντα που προορίζονται για μία χρήση και φέρουν αντιστοίχως την επισήμανση "single use" υπόκεινται σε ορισμένη καταπόνηση, αυξημένη φθορά, ακόμη και απώλεια λειτουργικότητας κατά τη χρήση τους.



Η πολλαπλή χρήση προϊόντων που φέρουν την επισήμανση "single use" δεν έχει δοκιμαστεί. Μπορεί να διακυβευθεί η ασφάλεια, η λειτουργία και την απόδοση των προϊόντων, καθώς και να αυξηθεί τον κίνδυνο μετάδοσης λοιμώξεων.

16 Επανεπεξεργασία

Η προσθετική εργασία συμπεριλαμβανομένων όλων των συστατικών στοιχείων του συστήματος πρέπει να καθαρίζεται, να απολυμαίνεται και, εάν είναι απαραίτητο, να αποστειρώνεται πριν από κάθε βήμα εργασίας.

Υλικά κατασκευασμένα από κράματα μετάλλων, υψηλής απόδοσης πολυμερή (Pektkon®) και κεραμικά είναι κατάλληλα για αποστείρωση με ατμό. Με εξαίρεση το Pektkon®, τα συστατικά στοιχεία από συνθετικό υλικό δεν είναι κατάλληλα για αποστείρωση με ατμό.

Κατά την επιλογή μιας διαδικασίας απολύμανσης και αποστείρωσης, παρακαλούμε τηρείτε τις δημοσιευμένες εθνικές κατευθυντήριες οδηγίες και τις οδηγίες χρήσης "Επανεπεξεργασία χειρουργικών και προσθετικών προϊόντων" (www.cmsa.ch/docs).

17 Πεδίο εφαρμογής

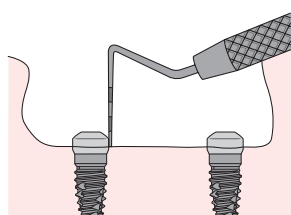
Τα εξαρτήματα του συστήματος Dalbo® έχουν σχεδιαστεί για τη στερέωση μερικών και πλήρων οδοντοστοιχιών σε εμφυτεύματα και καλύπτρες καρφίδων ρίζας στην άνω και κάτω γνάθο.



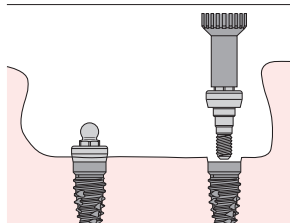
Συνιστούμε τον σχεδιασμό της οδοντοστοιχίας με τέτοιο τρόπο ώστε να επιτυγχάνεται το μεγαλύτερο δυνατό πολύγωνο στήριξης. Οι μικρές αποστάσεις μεταξύ διαδοχικών εμφυτευμάτων και τα μεγάλα εφίππια ελεύθερων άκρων μπορούν να προκαλέσουν ανεπιθύμητα αποτελέσματα, όπως π.χ. αυξημένη φθορά των εξαρτημάτων του συστήματος.

18 Μέθοδος**18.1 Κατασκευή της πρωτογενούς αποκατάστασης****18.1.1 Στήριγμα Dalbo®**

Πριν χρησιμοποιήσετε το στήριγμα Dalbo®, ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή του εμφυτεύματος.



**Προσδιορισμός του ύψους στήριγματος**

Επιλέξτε το ύψος του στήριγματος με μια μήλη (κλίμακα 1 mm) σύμφωνα με το απαιτούμενο ύψος των ούλων. Η κάτω άκρη του στήριγματος θα πρέπει να βρίσκεται 1 mm πάνω από τα ούλα. Υπάρχουν διάφορα ύψη για να επιλέξετε.

**Τοποθέτηση του στηρίγματος Dalbo®**

Πρώτα τοποθετήστε το στηρίγμα Dalbo® στο εργαλείο εισαγωγής στηρίγματος Dalbo® (αρ. καταλ. 07000266) και βιδώστε το στο εμφύτευμα με το χέρι.

Στη συνέχεια, σφίξτε με την καστάνια ροπής στην κατάλληλη ροπή (βλ. προδιαγραφές στη συσκευασία). Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο εισαγωγής εδράζεται καλά στο στηρίγμα. – Διασφαλίστε όλα τα μέρη από εισρόφηση. Μετά τη συναρμολόγηση, το εργαλείο εισαγωγής μπορεί να αφαιρεθεί ξανά ανασηκώνοντάς το ελαφρά.

-  – Βιδώστε το στηρίγμα μόνο μία φορά με την καθορισμένη ροπή στρέψης.
- Σε περίπτωση άμεσης φόρτισης (λάβετε υπόψη την ένδειξη του κατασκευαστή του εμφυτεύματος), βεβαιωθείτε ότι το στηρίγμα δεν βιδώνεται με μεγαλύτερη ροπή σύσφιξης από εκείνη του βιδωμένου εμφυτεύματος. Σύσταση: τουλάχιστον 5 Ncm κάτω από τη ροπή σύσφιξης του εμφυτεύματος.
-  Το εργαλείο εισαγωγής διαθέτει σύνδεση ISO και ταιριάζει στα ένθετα σύζευξης για τις αντίστοιχες καστάνιες ροπής.

18.1.2 Dalbo® CAD/CAM Συγκρατητικό στοιχείο

Λάβετε υπόψη τη θέση του συγκρατητικού στοιχείου Dalbo® CAD/CAM κατά τη μοντελοποίηση του γεφυρώματος στο λογισμικό CAD. Για τη στερέωση του συγκρατητικού στοιχείου Dalbo® CAD/CAM στο γεφύρωμα απαιτείται τυπικό σπείρωμα M 2.0.

Τοποθέτηση του συγκρατητικού στοιχείου Dalbo® CAD/CAM

Μετά την κατασκευή του φρεζαρισμένου γεφυρώματος, το συγκρατητικό στοιχείο Dalbo® CAD/CAM μπορεί να τοποθετηθεί στο γεφύρωμα με τη βοήθεια του εργαλείου εισαγωγής Dalbo® (αρ. καταλ. 07000266). Βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο εισαγωγής εδράζεται καλά στο συγκρατητικό στοιχείο. – Διασφαλίστε όλα τα μέρη από εισρόφηση. Στη συνέχεια, σφίξτε με την καστάνια ροπής με ροπή > 35 Ncm. Μετά τη συναρμολόγηση, το εργαλείο εισαγωγής μπορεί να αφαιρεθεί ξανά ανασηκώνοντάς το ελαφρά.

-  Το εργαλείο εισαγωγής διαθέτει σύνδεση ISO και ταιριάζει στα ένθετα σύζευξης για τις αντίστοιχες καστάνιες ροπής.

18.1.3 Αρσενικά (patrix) Dalbo®**Προετοιμασία εργασίας**

Μοντελάρισμα της ριζικής καλύπτρας με καρφίδα ρίζας. Σε περίπτωση πολλών ριζικών καλυπτρών, προετοιμάστε την επιφάνεια συγκόλλησης/λείξερ κάθετα προς την κατεύθυνση εισαγωγής. Χρησιμοποιείτε προκατασκευασμένες και επιχυτεύσιμες καρφίδες από πολύτιμο μέταλλο.

Τοποθέτηση του αρσενικού Dalbo® V με χύτευση

Χρησιμοποιώντας το ειδικό ένθετο παραλληλόμετρου (αρ. καταλ. 072637), θέστε το αρσενικό V όσο το δυνατόν πιο κεντρικά και ενώστε το άψογα με τη ριζική καλύπτρα. Στη συνέχεια, επενδύστε και χυτεύστε.


Τοποθέτηση του αρσενικού Dalbo® V με μεταλλική συγκόλληση

Χρησιμοποιώντας το ειδικό ένθετο παραλληλόμετρου (αρ. καταλ. 072637), θέστε το αρσενικό V όσο το δυνατόν πιο κεντρικά στην ήδη χυτευμένη και φρεζαρισμένη ριζική καλύπτρα και κηρώστε (λαμβάνοντας υπόψη την αισθητική). Το διάκενο συγκόλλησης πρέπει να είναι κανονικό και να έχει πλάτος μεταξύ 0,05 – 0,20 mm. Σχεδιάστε το μπλοκ συγκόλλησης με τέτοιο τρόπο ώστε το αρσενικό V να συγκρατείται με ασφάλεια και να εξασφαλίζεται καλή προσβασιμότητα της φλόγας.

Συνιστώμενα συγκολλητικά κράματα: S.G 810 (αρ. καταλ. 01000348) και S.G 750 (αρ. καταλ. 01000345).

Τοποθέτηση του αρσενικού λείξερ Dalbo® E με συγκόλληση με λείξερ




Κατ' αρχήν, μόνο πανομοιότυπα υλικά της ίδιας σύνθεσης πρέπει να ενώνονται μεταξύ τους. Οι επακόλουθες αστοχίες μπορούν έτσι να μειωθούν στο απόλυτο ελάχιστο. Συνιστούμε την επεξεργασία του αρσενικού λείξερ Dalbo® E (πανομοιότυπο με το Protor® 3) με το σύρμα συγκόλλησης λείξερ LW No. 5 (αρ. καταλ. 01050041) και το κράμα χύτευσης Protor® 3 (αρ. καταλ. 010654) της Cendres+Métaux. Λεπτομέρειες σχετικά με την επεξεργασία μπορείτε να βρείτε στις οδηγίες χρήσης των συρμάτων συγκόλλησης λείξερ.

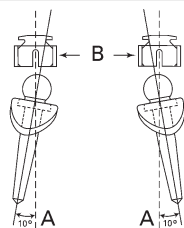
-  Μετά τη θερμική επεξεργασία (π.χ. μεταλλική συγκόλληση, επιχύτευση) αφήστε να κρυώσει αργά σε θερμοκρασία δωματίου. Ως αποτέλεσμα, επιτυγχάνονται οι βέλτιστες μηχανικές ιδιότητες χωρίς διαδικασία επαναφοράς. Για την προστασία του αρσενικού κατά τη διάρκεια της αμμοβολής και της κατεργασίας, τοποθετήστε ένα βοήθημα ντουμπλαρίσματος ή τεμάχιο διατήρησης θέσης.


Τοποθέτηση του αρσενικού Dalbo® K με χύτευση

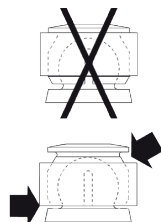
Γεμίστε την κοιλότητα του αρσενικού K με κερύ. Χρησιμοποιώντας το ειδικό ένθετο παραλληλόμετρου (αρ. καταλ. 072637), θέστε το αρσενικό K όσο το δυνατόν πιο κεντρικά και ενώστε το άψογα με τη μοντελαρτισμένη ριζική καλύπτρα. Μετά τη χύτευση, στυλιώστε εξαιρετικά προσεκτικά το αρσενικό Dalbo® και ρυθμίστε το με το θηλυκό στην επιθυμητή ισχύ τριβής.


18.2 Κατασκευή της δευτερογενούς αποκατάστασης (πρόθεση)**Γενικές υποδείξεις**

-  Ο αποστάτης από κασσίτερο (αρ. καταλ. 050394) που παρέχεται με το θηλυκό επιτρέπει την κατακόρυφη ελαστικότητα. Ο μαλακός αποστάτης τοποθετείται σε ολόκληρη τη ριζική καλύπτρα ή το στοιχείο αγκύρωσης και προσαρμόζεται πριν από τον πολυμερισμό της ρητίνης. Μετά την ολοκλήρωση των εργασιών με το πλαστικό, ο αποστάτης αφαιρείται και πάλι. Η τρέχουσα κλινική εμπειρία δείχνει ότι η ελάχιστη κατακόρυφη ελαστικότητα εξαφανίζεται μετά την τοποθέτηση της πρόθεσης. Το όφελος της εφαρμογής είναι κυρίως η αποφυγή της υπερφόρτωσης της βάσης της οδοντοστοιχίας στη ριζική καλύπτρα ή στο στηρίγμα.
-  Για τη βέλτιστη λειτουργία και την προστασία των ελασμάτων, ο στερεωμένος στα θηλυκά Dalbo®-Classic basic, Dalbo®-Classic elliptic και Dalbo®-B ελαστομερής δακτύλιος δεν πρέπει να αφαιρείται. Εάν είναι απαραίτητο, ο ελαστομερής δακτύλιος μπορεί να αλλάξει με τη βοήθεια του πιάστρου (αρ. καταλ. 070205) ως εξής:
 - 1) Αφαιρέστε το μπλε χιτώνιο από το πιάστρο
 - 2) Ολισθήστε διάφορους ελαστομερείς δακτύλιους
 - 3) Συναρμολογήστε το χιτώνιο
 - 4) Ωθώντας το χιτώνιο, οι ελαστομερείς δακτύλιοι πιέζονται πάνω από τα ελάσματα του θηλυκού.
 Μην επαναχρησιμοποιείτε τους ελαστομερείς δακτύλιους μετά την εφαρμογή τους.
-  Πριν από την τοποθέτηση, προστατέψτε το εσωτερικό του θηλυκού από τη διεύθυνση πλαστικού με βαζελίνη ή μαλακή σιλικόνη.



 Κατά την τοποθέτηση πολλών θηλικών, βεβαιωθείτε ότι είναι τοποθετημένα παράλληλα το ένα με το άλλο στα αρσενικά και ότι είναι καλά κηρωμένα.



 Ο ελαστομερής δακτύλιος πρέπει να βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο με την άκρη του θηλικού για να εξασφαλιστεί η μέγιστη συγκράτηση για το πλαστικό. Κλείστε τις υποσκαφές και τα ενδιάμεσα διαστήματα των θηλών με γύψο αποτύπωσης, κερί, Flexistone ή ελαστικό απομονωτήρα. Λάβετε υπόψη τη μέγιστη απόκλιση του στηρίγματος. Για τη βέλτιστη λειτουργία και την προστασία των ελασμάτων, ο ελαστομερής δακτύλιος που είναι στερεωμένος στα θηλυκά Dalbo®-Classic και Dalbo®-B δεν πρέπει να αφαιρείται.

Τοποθέτηση των θηλικών στο εργαστήριο με πολυμερισμό


Κλείστε τις υποσκαφές και τα ενδιάμεσα διαστήματα των θηλών με γύψο αποτύπωσης, κερί, Flexistone ή ελαστικό απομονωτήρα.

Τοποθέτηση των θηλικών Dalbo®-PLUS basic στο εργαστήριο με συγκόλληση με κόλλα

Το κόκκινο βοήθημα ντουμπλαρίσματος G (αρ. καταλ. 072626) που συνοδεύει το προϊόν είναι υπερμέγεθες σε σχέση με το θηλικό, έτσι ώστε να δημιουργείται ένα ιδανικό διάκενο συγκόλλησης μετά τη χύτευση του σκελετού. Αφού κατασκευάσετε την πρωτογενή κατασκευή, τοποθετήστε το βοήθημα ντουμπλαρίσματος G στο σφαιρικό αγκύριο, αποκλείστε τις υποσκαφές και ντουμπλάρετε το μοντέλο (τύπου σιλικόνης). Μετά τη χύτευση και το φινιρίσμα, καθαρίστε την εσωτερική επιφάνεια του περιβλήματος συγκράτησης. Αμμοβολήστε την εξωτερική επιφάνεια του θηλικού Dalbo®-PLUS basic καθώς και το περίβλημα του χυτού μοντέλου με Al₂O₃. Κηρώστε τα θηλυκά παράλληλα μεταξύ τους στα αρσενικά και κολλήστε τα στον σκελετό. Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλες κόλλες.

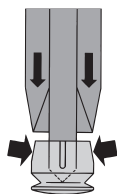
Τοποθέτηση του θηλικού στο στόμα του ασθενούς

Για τον σκοπό αυτό, διατίθενται ειδικά για τα Dalbo®-PLUS και Dalbo®-Classic οι παραλλαγές elliptic με ενισχυμένη πλαστική συγκράτηση. Πριν από την τοποθέτηση, δημιουργήστε επαρκή χώρο στο σώμα της πρόθεσης. Εάν υπάρχουν πολλά θηλυκά elliptic στο στόμα, στερεώστε τα παράλληλα μεταξύ τους και κλείστε τις υποσκαφές. Εάν είναι δυνατόν, επιπλέον διανοίξτε αγωγό εκροής μέσα από το σώμα της πρόθεσης. Για τις υβριδικές προσθετικές εργασίες, βεβαιωθείτε ότι η ριζική καλύπτρα ή το στήριγμα έχει αποφορτιστεί. Με αυτόν τον τρόπο μπορεί να αποφευχθεί το κούνημα μετά την εναπόθεση της πρόθεσης.

 Φροντίστε να μην εισρεύσει πλαστικό στο περίβλημα του θηλικού. Κατά περίπτωση, αφαιρέστε προσεκτικά το πλαστικό χωρίς να προκληθεί ζημιά, ώστε να μην επηρεαστεί η λειτουργία του θηλικού.

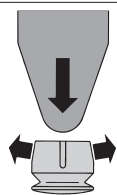
18.3 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

18.3.1 Dalbo®-Classic, Dalbo®-B



Ενεργοποίηση:

Πιέστε ομοιόμορφα τα τέσσερα ελάσματα μεταξύ τους ασκώντας ελαφριά πίεση με τον προβλεπόμενο ενεργοποιητή (αρ. καταλ. 070197).



Απενεργοποίηση:

Ανοίξτε ομοιόμορφα τα ελάσματα ασκώντας ελαφριά πίεση με τον προβλεπόμενο απενεργοποιητή (αρ. καταλ. 070199), χωρίς να αποσπαστεί το θηλικό από το πλαστικό.

18.3.2 Dalbo®-PLUS

Με το ένθετο συγκράτησης ελασμάτων E (αρ. καταλ. 055643), το ένθετο συγκράτησης ελασμάτων Tuning soft E (αρ. καταλ. 05000068), το ένθετο συγκράτησης ελασμάτων Tuning E (αρ. καταλ. 055687), το ένθετο συγκράτησης ελασμάτων Tuning forte E (αρ. καταλ. 05000081) και το ένθετο συγκράτησης ελασμάτων Tuning extra-forte E (αρ. καταλ. 05000083), το Dalbo®-PLUS διαθέτει πέντε ένθετα συγκράτησης.

Για νέες εργασίες, χρησιμοποιείται το ένθετο συγκράτησης E (αρ. καταλ. 055643).

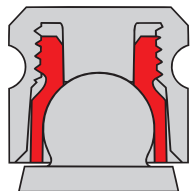
Η διάμετρος του σφαιρικού μας αγκυρίου 2,25 mm έχει καθιερωθεί στην αγορά ως το πρότυπο για τα περισσότερα συστήματα. Η εμπειρία και οι έρευνες με προϊόντα τρίτων δείχνουν ότι οι παραμετρικές διαφορές, όπως η επιλογή του υλικού, η γεωμετρία ή το πεδίο ανοχής, μπορούν να μειώσουν το περιθώριο τριβής του ένθετου συγκράτησης ελασμάτων Dalbo®-PLUS. Διατίθενται δύο πρόσθετα ένθετα συγκράτησης ελασμάτων για την αύξηση του περιθωρίου και για τη μετεπεμβατική φροντίδα των ήδη φθαρμένων αρσενικών σφαιρικής κεφαλής. Διαφορετικές εγκοπές στα ελάσματα καθιστούν εύκολη τη διάκρισή τους από το "κανονικό" ένθετο συγκράτησης.

| | | |
|---------------------------|--|--------------------------|
| Τυπικό | Ένθετο συγκράτησης ελασμάτων (χωρίς αυλακώσεις) | κανονική τριβή |
| Tuning soft | Ένθετο συγκράτησης ελασμάτων (μία αυλάκωση) | έντονη τριβή |
| Tuning | Ένθετο συγκράτησης ελασμάτων (δύο αυλακώσεις) | πολύ έντονη τριβή |
| Tuning forte | Ένθετο συγκράτησης ελασμάτων (τρεις αυλακώσεις) | υψηλή τριβή |
| Tuning extra-forte | Ένθετο συγκράτησης ελασμάτων (τέσσερις αυλακώσεις) | πολύ υψηλή τριβή |

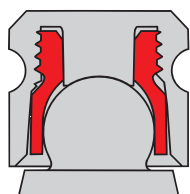


Για την ενεργοποίηση, την απενεργοποίηση και την αφαίρεση του ένθετου συγκράτησης ελασμάτων απαιτείται το κατασβίδι/ενεργοποιητής (αρ. καταλ. 072609). Το εργαλείο με τα τέσσερα έκκεντρα ωθείται μέσα στο ένθετο συγκράτησης ελασμάτων στη σωστή θέση μέχρι το τέρμα.

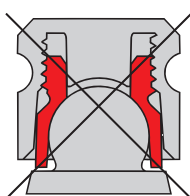
Η ρύθμιση της δύναμης συγκράτησης γίνεται με περιστροφή, η δύναμη συγκράτησης αυξάνεται δεξιόστροφα και μειώνεται πάλι προς την αντίθετη κατεύθυνση.




Η βασική ρύθμιση κατά την παράδοση είναι περίπου 200 g, η οποία είναι και η ελάχιστη δύναμη συγκράτησης που μπορεί να ρυθμιστεί (το ένθετο συγκράτησης ελασμάτων βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο με την κάτω άκρη του περιβλήματος).




Η ρύθμιση της δύναμης συγκράτησης γίνεται με περιστροφή, η δύναμη συγκράτησης αυξάνεται δεξιόστροφα και μειώνεται πάλι προς την αντίθετη κατεύθυνση. Η μέγιστη δύναμη συγκράτησης είναι περίπου 1200 g (το ένθετο συγκράτησης ελασμάτων δεν μπορεί να βιδωθεί περαιτέρω).



 Το ένθετο συγκράτησης ελασμάτων δεν πρέπει να προεξέχει από το περίβλημα, διαφορετικά μπορεί να αποσπαστεί από το περίβλημα.

 Μετά τη χρήση, καθαρίστε τα εργαλεία με νερό και προχωρήστε σύμφωνα με το σημείο 16 (Επανεπεξεργασία).

18.4 Φροντίδα μετά τη θεραπεία

 Τα συγκρατητικά στοιχεία για προσθετικές εργασίες υπόκεινται σε πολύ υψηλές καταπονήσεις μέσα στο στόμα σε ένα διαρκώς μεταβαλλόμενο περιβάλλον και επομένως εκτίθενται σε φθορά σε μεγαλύτερο ή μικρότερο βαθμό. Η φθορά συμβαίνει παντού στην καθημερινή ζωή και δεν μπορεί να αποφευχθεί, παρά μόνο να ελαττωθεί. Ο βαθμός φθοράς εξαρτάται από το συνολικό σύστημα. Οι προσπάθειές μας επικεντρώνονται στη χρήση υλικών που ταιριάζουν ιδανικά μεταξύ τους προκειμένου να μειώνεται η φθορά στο απόλυτο ελάχιστο. Η σωστή εφαρμογή της οδοντοστοιχίας στον βλεννογόνο πρέπει να ελέγχεται τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο και, εάν είναι απαραίτητο, να γίνεται αναγόμωση για να αποφεύγονται οι κινήσεις "τραμπάλας" (υπερφόρτωση). Συνιστούμε τον έλεγχο της πρόθεσης σε διαστήματα περίπου των τριών μηνών αρχικά και την αντικατάσταση των βοηθητικών μερών, όπως π.χ. ένθετα συγκράτησης, εάν είναι απαραίτητο.

18.4.1 Αλλαγές, αναγομώσεις

Πριν από τη λήψη του αποτυπώματος, αφαιρέστε κατά προτίμηση το αρχικό θηλυκό από την πρόθεση.

Dalbo®-Classic / Dalbo®-B

Αφαιρέστε προσεκτικά το παλαιό θηλυκό από την πρόθεση.

Dalbo®-PLUS

1. Αφαίρεση του ένθετου συγκράτησης ελασμάτων
2. Βιδώστε τη ράβδο πυράκτωσης (αρ. καταλ. 072639) στο περίβλημα του θηλυκού
3. Θερμάνετε το αντίθετο άκρο πάνω από τη φλόγα του λύχνου Μπούνσεν μέχρι να μαλακώσει το πλαστικό γύρω από το θηλυκό.
4. Χρησιμοποιήστε τσιμπίδα για να τραβήξετε τη ράβδο πυράκτωσης μαζί με το θηλυκό έξω από την πρόθεση.
5. Πριν από τη λήψη του αποτυπώματος, τοποθετήστε το υπάρχον ή ένα νέο θηλυκό Dalbo® στο αρσενικό ή το στήριγμα. Για την κατασκευή του κύριου μοντέλου, τοποθετήστε το ανάλογο/άξονα μεταφοράς στο θηλυκό Dalbo®.

 Για συγκολλημένο περίβλημα θηλυκού Dalbo®-PLUS, η θερμοκρασία που απαιτείται για την καταστροφή της συγκολλητικής δύναμης της κόλλας είναι πολλαπλάσια!

18.4.2 Λήψη αποτυπώματος

Χρησιμοποιείτε πάντα το αρχικό θηλυκό Dalbo®.

Τοποθετήστε το θηλυκό Dalbo® στο αρσενικό Dalbo® ή το στήριγμα Dalbo®.

Αποκλείστε τον χώρο μεταξύ θηλυκού και αρσενικού/στηρίγματος με λίγο μαλακό κερί πριν από τη λήψη του αποτυπώματος. Προσέξτε την ακριβή εφαρμογή, την παραλληλία της κατεύθυνσης εισαγωγής και τη σωστή ευθυγράμμιση με το επίπεδο σύγκλισης του θηλυκού. Λάβετε λειτουργικό αποτύπωμα. Χρησιμοποιήστε μια στερεή σιλικόνη αποτύπωσης. Ελέγξτε ότι το υλικό έχει κατανεμηθεί πλήρως γύρω από το θηλυκό και ότι δεν έχει εισχωρήσει αποτυπωτικό υλικό μέσα στο θηλυκό, διαφορετικά καθαρίστε το αρσενικό και το θηλυκό και επαναλάβετε την αποτύπωση.

18.4.3 Κατασκευή μοντέλου

Για την κατασκευή του μοντέλου, το ανάλογο εμφυτεύματος (αρ. καταλ. 07000312) χρησιμοποιείται για αποκαταστάσεις με εμφυτεύματα, ενώ ο άξονας μεταφοράς (αρ. καταλ. 070157) χρησιμοποιείται για αποκαταστάσεις με καρφίδα ρίζας με την εισαγωγή του στο θηλυκό και την καλή στερέωσή του.

Ακολουθεί η κατασκευή του κύριου μοντέλου.

18.4.4 Ανεπαρκής συγκράτηση της πρόθεσης – τι να κάνετε:

1. Αφαιρέστε την πρόθεση, καθαρίστε την και ελέγξτε ποιο σύστημα αγκύρωσης χρησιμοποιήθηκε.
2. Ελέγξτε στην πρόθεση εάν το θηλυκό ή μέρη του έχουν υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε εάν είναι απαραίτητο και ρυθμίστε εκ νέου τη συγκράτηση της πρόθεσης.
3. Ελέγξτε ότι το τοποθετημένο θηλυκό εδράζεται σωστά στο αρσενικό. Εάν δεν συμβαίνει αυτό, η δύναμη συγκράτησης μειώνεται και η φθορά είναι ιδιαίτερα υψηλή. Φροντίστε απαραίτητα να επανατοποθετήσετε το θηλυκό. Η σωστή έδραση του θηλυκού μπορεί να ελεγχθεί με τη βοήθεια μιας λεπτόρρευστης σιλικόνης.
4. Μέσα στο στόμα, ελέγξτε εάν υπάρχουν ορατά σημάδια φθοράς στο σφαιρικό αρσενικό, τα οποία θα μπορούσαν να είναι η αιτία της ανεπαρκούς συγκράτησης. Εάν ναι, χρησιμοποιήστε τους μετρητές Dalbo®-PLUS για να ελέγξετε τον βαθμό φθοράς στο στόμα του ασθενούς. Εάν έχει χρησιμοποιηθεί το Dalbo®-PLUS, η συγκράτηση της οδοντοστοιχίας μπορεί εύκολα να ρυθμιστεί εκ νέου με την αντικατάσταση του ένθετου συγκράτησης ελασμάτων στο περίβλημα, το οποίο διατίθεται σε 3 διαφορετικά επίπεδα δύναμης. Εάν χρησιμοποιήθηκε άλλο σφαιρικό σύστημα αγκύρωσης, συνιστούμε την αλλαγή σε Dalbo®-PLUS εάν τα σφαιρικά αρσενικά έχουν φθαρεί.

18.4.5 Μετρητές Dalbo®-PLUS

Τα δύο εργαλεία, ο μετρητής αρσενικού (αρ. καταλ. 07000027) και ο μετρητής θηλυκού Dalbo®-PLUS (αρ. καταλ. 07000024), μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να ελεγχθεί στο στόμα εάν το σφαιρικό αρσενικό παρουσιάζει σημεία φθοράς.

**Μετρητής αρσενικού** (αρ. καταλ. 07000027)

Επιτρέπει τον έλεγχο της ρυθμισμένης δύναμης συγκράτησης στην πρόθεση εκτός του στόματος. Το ονομαστικό μέγεθος της διαμέτρου της σφαίρας του μετρητή αρσενικού είναι 2,245 mm και αντιστοιχεί στα πιο ευρέως χρησιμοποιούμενα συστήματα στην αγορά.

**Μετρητής θηλυκού** (αρ. καταλ. 07000024)

Παράδοση χωρίς τοποθετημένο ένθετο συγκράτησης ελασμάτων.

Χρησιμεύει για τον έλεγχο και τον προσδιορισμό της επιθυμητής δύναμης συγκράτησης του θηλυκού Dalbo®-PLUS στο στόμα του ασθενούς και για την επιλογή του ιδανικού ένθετου συγκράτησης ελασμάτων.

Ρύθμιση της δύναμης συγκράτησης

1. Βιδώστε το τυπικό ένθετο συγκράτησης ελασμάτων (αρ. καταλ. 055643) με το κατσαβίδι/ενεργοποιητή (αρ. καταλ. 072609) στον μετρητή θηλυκού (αρ. καταλ. 07000024) στη θέση 0 (στο ίδιο επίπεδο με την κάτω άκρη του περιβλήματος).



Το επαναλαμβανόμενο βίδωμα και ξεβίδωμα του ένθετου συγκράτησης ελασμάτων μειώνει την προστασία από ανεξάρτητη χαλάρωση!

2. Με τον μετρητή θηλυκού στερεωμένο στο σπείρωμα, ελέγξτε και ρυθμίστε τη δύναμη συγκράτησης στο στόμα αυξάνοντας σταδιακά τη δύναμη συγκράτησης κατά ¼ της περιστροφής. Η ρύθμιση γίνεται με την αίσθηση. Η συνιστώμενη δύναμη συγκράτησης κυμαίνεται μεταξύ 600 – 900 g, αλλά μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον αριθμό των χρησιμοποιούμενων αγκυριών και την κατάσταση του ασθενούς.
3. Εάν δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκής συγκράτηση με το τυπικό ένθετο συγκράτησης ελασμάτων, το πρώτο βήμα είναι να δοκιμάσετε το ένθετο συγκράτησης Tuning soft για να δείτε εάν μπορεί να επιτευχθεί και πάλι συγκράτηση της οδοντοστοιχίας. Εάν αυτό δεν είναι εφικτό, ξεκινήστε με το Tuning, στη συνέχεια με το Tuning forte και τέλος επαναλάβετε τη διαδικασία με το Tuning extra-forte, έως ότου η πρόθεση ξαναβρεί επαρκή στήριξη στα σφαιρικά αγκύρια. Εάν η συγκράτηση της πρόθεσης δεν μπορεί πλέον να επιτευχθεί ακόμη και με το ισχυρότερο ένθετο συγκράτησης ελασμάτων extra-forte, το σφαιρικό αρσενικό πρέπει να αντικατασταθεί.
4. Όταν επιτευχθεί η επιθυμητή δύναμη συγκράτησης, κρατήστε τον αριθμό στροφών. Ξεβιδώστε το ένθετο συγκράτησης ελασμάτων και επανατοποθετήστε το στο αρχικό περίβλημα με τον ίδιο αριθμό στροφών.
5. Σημειώστε στον φάκελο του ασθενούς τον τύπο του ένθετου συγκράτησης ελασμάτων που χρησιμοποιήθηκε και τον αριθμό παρτίδας.

19 Υλικά

S = Syntax: TiAl6V4 ELI (βαθμού 5)

T = Καθαρό τιτάνιο (βαθμού 4): Ti > 98,9375%

E = Elitor®: Au 68,60%, Pt 2,45%, Pd 3,95%, Ag 11,85%, Cu 10,60%, Ir 0,05%, Zn 2,50%. $T_s - T_L$ 880 – 940°C

V = Valor: Pt 89,0%, Au 10,0%, Ir 1,0%. $T_s - T_L$ 1660 – 1710°C

K = Korak: Πλαστικό καιόμενο χωρίς κατάλοιπα για την τεχνολογία χύτευσης.

G = Galak: Ανθεκτικό στο στόμα πλαστικό

X = Χάλυβας

Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα υλικά και τη σύνθεσή τους παρέχονται στα ειδικά δελτία δεδομένων υλικού για το προϊόν, στις πληροφορίες προϊόντος, καθώς και στη Λίστα προϊόντων που παρατίθεται στην ενότητα 29. Όλα τα σχετικά έγγραφα παρέχονται στον ιστότοπο www.cmsa.ch/docs εισάγοντας το όνομα του εκάστοτε προϊόντος.

20 Οδηγίες αποθήκευσης

Εάν στη συσκευασία του προϊόντος δεν αναφέρονται συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με την αποθήκευση, συνιστούμε την αποθήκευση του προϊόντος στην αρχική του συσκευασία, σε ξηρό χώρο, σε θερμοκρασία δωματίου και χωρίς άμεσο ηλιακό φως. Η ακατάλληλη αποθήκευση μπορεί να επηρεάσει τις ιδιότητες του προϊόντος και να οδηγήσει σε αστοχία της αποκατάστασης.

21 Πληροφορίες για τους ασθενείς**21.1 Χειρισμός / Φροντίδα μετά τη θεραπεία**

Το αργότερο κατά την ημέρα της τοποθέτησης της οδοντοστοιχίας, ο/η ασθενής πρέπει να ενημερωθεί ότι η τακτική φροντίδα μετά τη θεραπεία είναι απαραίτητη για τη διατήρηση της υγείας ολόκληρου του μασητικού συστήματος και της λειτουργικότητας της οδοντοστοιχίας. Διασφαλίστε ότι παρέχεται στους ασθενείς η παρακίνηση και η καθοδήγηση για τη φροντίδα των δοντιών και των οδοντοστοιχιών τους.

Οι ακίνητες και οι αφαιρούμενες οδοντοστοιχίες υπόκεινται σε πολύ υψηλές καταπονήσεις. Τα σημάδια φθοράς είναι φυσιολογικά και δεν μπορούν να αποφευχθούν, παρά μόνο να ελαττωθούν. Ο βαθμός φθοράς εξαρτάται από το σύστημα στο σύνολό του.

Οι προσπάθειές μας επικεντρώνονται στη χρήση υλικών που ταιριάζουν ιδανικά μεταξύ τους προκειμένου να μειώνεται η φθορά στο απόλυτο ελάχιστο. Η καλή εφαρμογή της οδοντοστοιχίας πρέπει να ελέγχεται τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο και, εάν είναι απαραίτητο, να γίνεται αναγόμευση για να αποφεύγονται οι κινήσεις "τραμπάλας" (υπερφόρτωση). Συνιστούμε τον έλεγχο της οδοντοστοιχίας σε διαστήματα περίπου των τριών μηνών αρχικά και την αντικατάσταση των βοηθητικών μερών, όπως π.χ. ένθετα συγκράτησης, εάν είναι απαραίτητο.

21.2 Τοποθέτηση και αφαίρεση της οδοντοστοιχίας

Είναι σημαντικό να διασφαλιστεί ότι η οδοντοστοιχία δεν παρουσιάζει κλίση, καθώς η κλίση μπορεί να προκαλέσει ζημιά. Η οδοντοστοιχία δεν πρέπει ποτέ να τοποθετείται σφίγγοντας τα δόντια, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή ακόμη και να σπάσει το συνδετικό στοιχείο.

Τοποθέτηση

Η οδοντοστοιχία μπορεί να τοποθετηθεί στα στοιχεία αγκύρωσης στο στόμα με τον αντίχειρα και τον δείκτη. Με ήπια, ομοιόμορφη πίεση, επιτυγχάνεται η σωστή τοποθέτηση στα στοιχεία αγκύρωσης. Η προσεκτική σύγκλιση της γνάθου μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να ελεγχθεί εάν η οδοντοστοιχία βρίσκεται στη σωστή τελική θέση.

Αφαίρεση

Για την αφαίρεση, η οδοντοστοιχία μπορεί να συλληφθεί με τον αντίχειρα και τον δείκτη και να τραβηχτεί προσεκτικά από τα στοιχεία αγκύρωσης και να βγει από το στόμα.

21.3 Καθαρισμός και φροντίδα

Συνιστούμε τον καθαρισμό των δοντιών και της οδοντοστοιχίας μετά από κάθε γεύμα. Ο καθαρισμός της οδοντοστοιχίας περιλαμβάνει επίσης τον καθαρισμό του συνδετικού στοιχείου. Ο ηπιότερος καθαρισμός μπορεί να επιτευχθεί καθαρίζοντας την αποκατάσταση κάτω από τρεχούμενο νερό με μαλακή οδοντόβουρτσα και το συνδετικό στοιχείο στο στόμα με μεσοδόντια βούρτσα. Ο εντατικότερος καθαρισμός της αποκατάστασης πραγματοποιείται με τη βοήθεια μιας συσκευής υπερήχων και ενός πρόσθετου καθαρισμού κατάλληλου για οδοντοστοιχίες.

Τα υψηλής ακριβείας συνδετικά στοιχεία δεν πρέπει ποτέ να καθαρίζονται με οδοντόπαστα, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά. Απαιτείται επίσης προσοχή για επιθετικούς παράγοντες ή δισκία καθαρισμού, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στο υψηλής ποιότητας συνδετικό στοιχείο ή να επηρεάσει τη λειτουργία του.

Χάρη στον τακτικό καθαρισμό της αγκύρωσης, μπορεί να αποφευχθεί φλεγμονή του μαλακού ιστού.

22 Πληροφορίες παραγγελιών

Οι πληροφορίες σχετικά με τις παραγγελίες σας παρέχονται στη Λίστα προϊόντων στην ενότητα 29 του παρόντος εγγράφου. Οι πληροφορίες προϊόντος είναι επίσης χρήσιμες. Αυτά και άλλα σχετικά έγγραφα παρέχονται στον ιστότοπο www.cmsa.ch/docs εισάγοντας το όνομα του εκάστοτε προϊόντος.

23 Διαθεσιμότητα

Ορισμένα από τα προϊόντα που περιγράφονται και παρατίθενται σε αυτό το έγγραφο μπορεί μην είναι διαθέσιμα σε όλες τις χώρες.

24 Ιχνηλάτηση του αριθμού παρτίδας

Οι αριθμοί παρτίδας όλων των μερών που χρησιμοποιούνται πρέπει να τεκμηριώνονται, έτσι ώστε να διασφαλίζεται η ιχνηλασιμότητα.

25 Παράπονα

Οποιοδήποτε περιστατικό συμβεί σε σχέση με το προϊόν πρέπει να αναφέρεται άμεσα στην Cendres+Métaux SA. Για τον σκοπό αυτό, επικοινωνήστε με τον σύμβουλο πελατών που σας εξυπηρετεί ή αποστείλετε το αίτημά σας μέσω email στη διεύθυνση complaints-cmbrand@cmsa.ch. Επιπλέον, αναφέρετε σοβαρά περιστατικά στην αρμόδια αρχή όπου είστε εγκατεστημένοι.

26 Ασφαλής απόρριψη

Τα προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και την περιβαλλοντική νομοθεσία, λαμβάνοντας υπόψη τον βαθμό μόλυνσης. Απόβλητα πολύτιμων μετάλλων γίνονται δεκτά ευχαρίστως από την Cendres+Métaux Lux SA. Για πληροφορίες και πρόσθετες λεπτομέρειες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Cendres+Métaux SA.

27 Δικαιώματα επωνυμίας

Σήματα κατατεθέντα της Cendres+Métaux Holding SA, Biel/Bienne, Ελβετία, είναι τα:

Dalbo® / Elitor®

Εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά, όλα τα προϊόντα που επισημαίνονται με το σύμβολο "®" δεν αποτελούν σήματα κατατεθέντα της Cendres+Métaux Holding SA, αλλά σήματα κατατεθέντα του αντίστοιχου κατασκευαστή.

28 Αποποίηση

Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκύψουν από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών χρήσης. Τα προϊόντα της Cendres+Métaux SA αποτελούν μέρος ενός συνολικού σχεδιασμού και μπορούν να χρησιμοποιηθούν ή να συνδυαστούν μόνο με τα σχετιζόμενα γνήσια συστατικά στοιχεία και εργαλεία. Σε αντίθετη περίπτωση, ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη και υποχρέωση. Σε περίπτωση παραπόνων, ο αριθμός παρτίδας πρέπει να παρέχεται.

Η χρήση προϊόντων τρίτων κατασκευαστών που δεν διανέμονται από την Cendres+Métaux SA σε συνδυασμό με τα προϊόντα που παρατίθενται στη Λίστα προϊόντων στην ενότητα 29 θα ακυρώσει οποιαδήποτε εγγύηση ή άλλες ρητές ή σιωπηρές υποχρεώσεις της Cendres+Métaux SA.

Η ευθύνη σχετικά με την καταλληλότητα ενός προϊόντος για τη συγκεκριμένη περίπτωση ασθενούς εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια του επαγγελματία.

Η Cendres+Métaux SA αποποιείται κάθε ευθύνη, ρητή ή σιωπηρή, και δεν θα ευθύνεται για οποιεσδήποτε άμεσες, έμμεσες, ποινικές ή άλλες ζημιές προκύψουν από ή σε σύνδεση με σφάλματα επαγγελματικής κρίσης ή πρακτικής, κατά τη χρήση των προϊόντων της Cendres+Métaux SA. Ο επαγγελματίας είναι επίσης υποχρεωμένος να μελετά τακτικά τις τελευταίες εξελίξεις των προϊόντων που παρατίθενται στη λίστα προϊόντων στην ενότητα 29, και των εφαρμογών τους.

Πρέπει να σημειωθεί ότι οι περιγραφές που περιέχονται σε αυτό το έγγραφο δεν είναι επαρκείς για την άμεση εφαρμογή των προϊόντων της Cendres+Métaux SA. Εξειδικευμένη γνώση οδοντιατρικής, οδοντοτεχνικής και των οδηγιών χειρισμού των προϊόντων που παρατίθενται στη λίστα προϊόντων στην ενότητα 29 από έναν έμπειρο επαγγελματία απαιτούνται πάντα.

Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ των μεταφράσεων, υπερισχύει η αγγλική έκδοση.

29 Λίστα προϊόντων

| Αρ. καταλ. | Προσδιορισμός προϊόντος | Υλικό | Μία χρήση | Σήμανση | UDI-DI |
|--------------------------|--|------------------------|-----------|---------|--------------------------|
| Βλ. Σύστημα εμφυτεύματος | Dalbo® Abutment | ΤiAl6V4 ELI, (Grade5) | Ναι | CE 0483 | Βλ. Σύστημα εμφυτεύματος |
| 05002599 | Dalbo® CAD/CAM Συγκρατητικό στοιχείο | ΤiAl6V4 ELI, (Grade5) | Ναι | CE 0483 | 07640166517665 |
| 07000312 | Dalbo® Ανάλογο στηρίγματος | ΤiAl6 V4 ELI, (Grade5) | Ναι | CE | 07640166517672 |
| 07000266 | Dalbo® Εργαλείο εισαγωγής στηρίγματος | Χάλυβας | Όχι | CE | 07640166517689 |
| 055750 | Dalbo®-PLUS TEV basic | Ti / Elitor® / Valor | Ναι | CE 0483 | 07640166514176 |
| 055889 | Dalbo®-PLUS TEV elliptic | Ti / Elitor® / Valor | Ναι | CE 0483 | 07640166514220 |
| 055752 | Dalbo®-PLUS Θηλυκό TE basic | Ti / Elitor® | Ναι | CE 0483 | 07640166514183 |
| 055890 | Dalbo®-PLUS Θηλυκό TE elliptic | Ti / Elitor® | Ναι | CE 0483 | 07640166514237 |
| 055643 | Dalbo®-PLUS Ένθετο συγκράτησης ελασμάτων E | Elitor® | Ναι | CE 0483 | 07640166514145 |
| 05000214 | Dalbo®-PLUS Θηλυκό Tuning soft TE basic | Ti / Elitor® | Ναι | CE 0483 | 07640166514985 |
| 05000215 | Dalbo®-PLUS Θηλυκό Tuning soft TE elliptic | Ti / Elitor® | Ναι | CE 0483 | 07640166514992 |
| 05000068 | Dalbo®-PLUS Ένθετο συγκράτησης ελασμάτων Tuning soft E | Elitor® | Ναι | CE 0483 | 07640166514954 |
| 055771 | Dalbo®-PLUS Θηλυκό Tuning TE basic | Ti / Elitor® | Ναι | CE 0483 | 07640166514190 |
| 055891 | Dalbo®-PLUS Θηλυκό Tuning TE elliptic | Ti / Elitor® | Ναι | CE 0483 | 07640166514244 |
| 055687 | Dalbo®-PLUS Ένθετο συγκράτησης ελασμάτων Tuning E | Elitor® | Ναι | CE 0483 | 07640166514169 |
| 05000081 | Dalbo®-PLUS Ένθετο συγκράτησης ελασμάτων Tuning forte E | Elitor® | Ναι | CE 0483 | 07640239932098 |
| 05000083 | Dalbo®-PLUS Ένθετο συγκράτησης ελασμάτων Tuning extra-forte E | Elitor® | Ναι | CE 0483 | 07640239932104 |
| 050394 | Dalbo®-PLUS /-Classic /-B /-Z Αποστάτης Z | Κασσίτερος | Ναι | CE | 07640166513759 |
| 055647 | Dalbo®-PLUS /-Classic Αρσενικό V | Valor | Ναι | CE 0483 | 07640166514152 |
| 055921 | Dalbo®-PLUS /-Classic /-B Αρσενικό λείζερ E | Elitor® | Ναι | CE 0483 | 07640166514251 |
| 055760 | Dalbo®-PLUS Περιβλήμα θηλυκού T basic | Ti | Ναι | CE 0483 | 07640166517696 |
| 055886 | Dalbo®-PLUS Περιβλήμα θηλυκού T elliptic | Ti | Ναι | CE 0483 | 07640173090939 |
| 072626 | Dalbo®-PLUS Βοήθημα ντουμπλαρίσματος / τεμάχιο διατήρησης θέσης G | Galak | Ναι | CE | 07640166514923 |
| 070157 | Dalbo®-PLUS /-Classic /-B /-Z / Profix Άξονας μεταφοράς | Χάλυβας | Ναι | CE | 07640166514404 |
| 072637 | Dalbo®-PLUS /Dalbo®-Classic Ειδικό ένθετο παραλληλόμετρου | Χάλυβας | Όχι | CE | 07640166514947 |
| 072609 | Dalbo®-PLUS Κατσαβίδι / ενεργοποιητής | Χάλυβας | Όχι | CE | 07640166514916 |
| 072639 | Dalbo®-PLUS Ράβδος πυράκτωσης | Χάλυβας | Όχι | CE | 07640173091271 |
| 07000027 | Dalbo®-PLUS Μετρητής αρσενικού | Χάλυβας | Όχι | CE | 07640173090984 |
| 07000024 | Dalbo®-PLUS Μετρητής θηλυκού | Χάλυβας | Όχι | CE | 07640173090977 |
| 070222 | Τσιμπίδα KE | Χάλυβας | Όχι | CE | 07640166514565 |
| 055689 | Dalbo®-Classic EV basic | Elitor® / Valor | Ναι | CE 0483 | 07640173090090 |
| 055701 | Dalbo®-Classic EK basic | Elitor® / Korak | Ναι | CE 0483 | 07640173090106 |
| 055892 | Dalbo®-Classic EV elliptic | Elitor® / Valor | Ναι | CE 0483 | 07640173090953 |
| 055893 | Dalbo®-Classic EK elliptic | Elitor® / Korak | Ναι | CE 0483 | 07640173090960 |
| 055698 | Dalbo®-Classic Θηλυκό E basic | Elitor® | Ναι | CE 0483 | 07640173090915 |
| 055887 | Dalbo®-Classic Θηλυκό E elliptic | Elitor® | Ναι | CE 0483 | 07640173090946 |
| 055688 | Dalbo®-Classic Ελαστομερής δακτύλιος | Ελαστομερές | Ναι | CE 0483 | 07640173090892 |
| 055330 | Dalbo®-Classic / Dalbo®-B Αρσενικό K | Korak | Ναι | Δ/διατ. | 07640173093114 |
| 072625 | Dalbo®-Classic Τεμάχιο διατήρησης θέσης G | Galak | Ναι | CE | 07640173091264 |
| 070205 | Dalbo® / Baer Πίστρο κυλινδρικού αγκυρίου, για τη συναρμολόγηση του ελαστομερούς δακτυλίου | Χάλυβας | Όχι | CE | 07640166514534 |
| 070197 | Dalbo®-Classic /-B /-Z / Profix Ενεργοποιητής | Χάλυβας | Όχι | CE | 07640166514497 |
| 070199 | Dalbo®-Classic /-B /-Z / Profix Απενεργοποιητής | Χάλυβας | Όχι | CE | 07640166514503 |
| 050427 | Dalbo®-B EE | Elitor® | Ναι | CE 0483 | 07640166513780 |
| 055331 | Dalbo®-B EK | Elitor® / Korak | Ναι | CE 0483 | 07640173090113 |
| 051511 | Dalbo®-B Θηλυκό E | Elitor® | Ναι | CE 0483 | 07640166513995 |
| 051005 | Dalbo®-B Ελαστομερής δακτύλιος | Ελαστομερές | Ναι | CE 0483 | 07640173092216 |
| 050423 | Dalbo®-B Αρσενικό E | Elitor® | Ναι | CE 0483 | 07640166513773 |
| 070440 | Dalbo®-B Τεμάχιο διατήρησης θέσης G | Galak | Ναι | CE | 07640173090274 |
| 070131 | Dalbo®-Z / Dalbo®-B / Profix / Pro-Snap Ένθετο παραλληλόμετρου | Χάλυβας | Όχι | CE | 07640166514312 |


















| Σύστημα εμφυτεύματος | Αρ. καταλ. | Προσδιορισμός προϊόντος | Πλατφόρμα | Ροπή στρέψης (σύσταση) | UDI-DI |
|----------------------|-----------------|-------------------------|---|--|----------------|
| Straumann® | 05002446 | Dalbo® Abutment | Straumann® RN 4.8, GH1 | Torque 35Ncm | 07640166516958 |
| | 05002447 | Dalbo® Abutment | Straumann® RN 4.8, GH2 | Torque 35Ncm | 07640166516965 |
| | 05002448 | Dalbo® Abutment | Straumann® RN 4.8, GH3 | Torque 35Ncm | 07640166516972 |
| | 05002456 | Dalbo® Abutment | Straumann® RC 4.1/4.8, GH3 | Torque 35Ncm | 07640166516989 |
| | 05002457 | Dalbo® Abutment | Straumann® RC 4.1/4.8, GH4 | Torque 35Ncm | 07640166516996 |
| | 05002458 | Dalbo® Abutment | Straumann® RC 4.1/4.8, GH5 | Torque 35Ncm | 07640166517009 |
| | 05002476 | Dalbo® Abutment | Straumann® NC 3.3, GH3 | Torque 35Ncm | 07640166517016 |
| | 05002477 | Dalbo® Abutment | Straumann® NC 3.3, GH4 | Torque 35Ncm | 07640166517023 |
| | 05002478 | Dalbo® Abutment | Straumann® NC 3.3, GH5 | Torque 35Ncm | 07640166517030 |
| Astra Tech | 05002706 | Dalbo® Abutment | Astra Tech OsseoSpeed® EV 3.6, GH3 | Torque 25Ncm | 07640166517047 |
| | 05002707 | Dalbo® Abutment | Astra Tech OsseoSpeed® EV 3.6, GH4 | Torque 25Ncm | 07640166517054 |
| | 05002708 | Dalbo® Abutment | Astra Tech OsseoSpeed® EV 3.6, GH5 | Torque 25Ncm | 07640166517061 |
| | 05002716 | Dalbo® Abutment | Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.2, GH3 | Torque 25Ncm | 07640166517078 |
| | 05002717 | Dalbo® Abutment | Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.2, GH4 | Torque 25Ncm | 07640166517085 |
| | 05002718 | Dalbo® Abutment | Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.2, GH5 | Torque 25Ncm | 07640166517092 |
| | 05002726 | Dalbo® Abutment | Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.8, GH3 | Torque 25Ncm | 07640166517108 |
| | 05002727 | Dalbo® Abutment | Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.8, GH4 | Torque 25Ncm | 07640166517115 |
| | 05002728 | Dalbo® Abutment | Astra Tech OsseoSpeed® EV 4.8, GH5 | Torque 25Ncm | 07640166517122 |
| | 05002736 | Dalbo® Abutment | Astra Tech OsseoSpeed® 3.5/4.0, GH3 | Torque 25Ncm | 07640166517139 |
| | 05002737 | Dalbo® Abutment | Astra Tech OsseoSpeed® 3.5/4.0, GH4 | Torque 25Ncm | 07640166517146 |
| | 05002738 | Dalbo® Abutment | Astra Tech OsseoSpeed® 3.5/4.0, GH5 | Torque 25Ncm | 07640166517153 |
| | 05002746 | Dalbo® Abutment | Astra Tech OsseoSpeed® 4.5/5.0, GH3 | Torque 25Ncm | 07640166517160 |
| | 05002747 | Dalbo® Abutment | Astra Tech OsseoSpeed® 4.5/5.0, GH4 | Torque 25Ncm | 07640166517177 |
| | 05002748 | Dalbo® Abutment | Astra Tech OsseoSpeed® 4.5/5.0, GH5 | Torque 25Ncm | 07640166517184 |
| | Dentsply | 05002756 | Dalbo® Abutment | DENTSPLY Ankylos® C 3.5,4.5,5.5,7.0, GH3 | Torque 25Ncm |
| 05002757 | | Dalbo® Abutment | DENTSPLY Ankylos® C 3.5,4.5,5.5,7.0, GH4 | Torque 25Ncm | 07640166517207 |
| 05002758 | | Dalbo® Abutment | DENTSPLY Ankylos® C 3.5,4.5,5.5,7.0, GH5 | Torque 25Ncm | 07640166517214 |
| Nobel Biocare | 05002486 | Dalbo® Abutment | Nobel Biocare Replace Select® RP 4.3, GH1 | Torque 35Ncm | 07640166517221 |
| | 05002487 | Dalbo® Abutment | Nobel Biocare Replace Select® RP 4.3, GH2 | Torque 35Ncm | 07640166517238 |
| | 05002488 | Dalbo® Abutment | Nobel Biocare Replace Select® RP 4.3, GH3 | Torque 35Ncm | 07640166517245 |
| | 05002496 | Dalbo® Abutment | Nobel Biocare Replace Select® NP 3.5, GH1 | Torque 35Ncm | 07640166517252 |
| | 05002497 | Dalbo® Abutment | Nobel Biocare Replace Select® NP 3.5, GH2 | Torque 35Ncm | 07640166517269 |
| | 05002498 | Dalbo® Abutment | Nobel Biocare Replace Select® NP 3.5, GH3 | Torque 35Ncm | 07640166517276 |
| | 05002506 | Dalbo® Abutment | Nobel Biocare Active® RP 4.3/5.0, GH3 | Torque 35Ncm | 07640166517283 |
| | 05002507 | Dalbo® Abutment | Nobel Biocare Active® RP 4.3/5.0, GH4 | Torque 35Ncm | 07640166517290 |
| | 05002508 | Dalbo® Abutment | Nobel Biocare Active® RP 4.3/5.0, GH5 | Torque 35Ncm | 07640166517306 |
| | 05002516 | Dalbo® Abutment | Nobel Biocare Active® NP 3.5, GH3 | Torque 35Ncm | 07640166517313 |
| | 05002517 | Dalbo® Abutment | Nobel Biocare Active® NP 3.5, GH4 | Torque 35Ncm | 07640166517320 |
| | 05002518 | Dalbo® Abutment | Nobel Biocare Active® NP 3.5, GH5 | Torque 35Ncm | 07640166517337 |
| | 05002526 | Dalbo® Abutment | Nobel Biocare Brånemark® RP 4.0, GH3 | Torque 35Ncm | 07640166517344 |
| | 05002527 | Dalbo® Abutment | Nobel Biocare Brånemark® RP 4.0, GH4 | Torque 35Ncm | 07640166517351 |
| | 05002528 | Dalbo® Abutment | Nobel Biocare Brånemark® RP 4.0, GH5 | Torque 35Ncm | 07640166517368 |
| | Osstem® | 05002796 | Dalbo® Abutment | Osstem® US Regular 4.1, GH3 | Torque 30Ncm |
| 05002797 | | Dalbo® Abutment | Osstem® US Regular 4.1, GH4 | Torque 30Ncm | 07640166517382 |
| 05002798 | | Dalbo® Abutment | Osstem® US Regular 4.1, GH5 | Torque 30Ncm | 07640166517399 |
| 05002906 | | Dalbo® Abutment | Osstem® T _s Regular 4.0/4.5/5.0/6.0/7.0, GH3 | Torque 30Ncm | 07640166517405 |
| 05002907 | | Dalbo® Abutment | Osstem® T _s Regular 4.0/4.5/5.0/6.0/7.0, GH4 | Torque 30Ncm | 07640166517412 |
| 05002908 | | Dalbo® Abutment | Osstem® T _s Regular 4.0/4.5/5.0/6.0/7.0, GH5 | Torque 30Ncm | 07640166517429 |
| 05002916 | | Dalbo® Abutment | Osstem® T _s Mini 3.5, GH3 | Torque 30Ncm | 07640166517436 |
| 05002917 | | Dalbo® Abutment | Osstem® T _s Mini 3.5, GH4 | Torque 30Ncm | 07640166517443 |
| 05002918 | | Dalbo® Abutment | Osstem® T _s Mini 3.5, GH5 | Torque 30Ncm | 07640166517450 |
| 05002926 | | Dalbo® Abutment | Osstem® SS Regular 4.8, GH1 | Torque 30Ncm | 07640166517467 |
| 05002927 | | Dalbo® Abutment | Osstem® SS Regular 4.8, GH2 | Torque 30Ncm | 07640166517474 |
| 05002928 | | Dalbo® Abutment | Osstem® SS Regular 4.8, GH3 | Torque 30Ncm | 07640166517481 |

| Σύστημα εμφυτεύματος | Αρ. καταλ. | Προσδιορισμός προϊόντος | Πλατφόρμα | Ροπή στρέψης (σύσταση) | UDI-DI |
|--------------------------------|---------------|-------------------------|---|-------------------------------------|----------------|
| Camlog® | 05002766 | Dalbo® Abutment | Camlog® 3.8, GH1 | Torque 30Ncm | 07640166517498 |
| | 05002767 | Dalbo® Abutment | Camlog® 3.8, GH2 | Torque 30Ncm | 07640166517504 |
| | 05002768 | Dalbo® Abutment | Camlog® 3.8, GH3 | Torque 30Ncm | 07640166517511 |
| | 05002776 | Dalbo® Abutment | Camlog® 4.3, GH1 | Torque 30Ncm | 07640166517528 |
| | 05002777 | Dalbo® Abutment | Camlog® 4.3, GH2 | Torque 30Ncm | 07640166517535 |
| | 05002778 | Dalbo® Abutment | Camlog® 4.3, GH3 | Torque 30Ncm | 07640166517542 |
| | 05002786 | Dalbo® Abutment | Conelog® 3.8/4.3, GH3 | Torque 30Ncm | 07640166517559 |
| | 05002787 | Dalbo® Abutment | Conelog® 3.8/4.3, GH4 | Torque 30Ncm | 07640166517566 |
| | 05002788 | Dalbo® Abutment | Conelog® 3.8/4.3, GH5 | Torque 30Ncm | 07640166517573 |
| | Zimmer | 05002946 | Dalbo® Abutment | Zimmer Tapered Screw-Vent® 3.5, GH3 | Torque 30Ncm |
| 05002947 | | Dalbo® Abutment | Zimmer Tapered Screw-Vent® 3.5, GH4 | Torque 30Ncm | 07640166517856 |
| 05002948 | | Dalbo® Abutment | Zimmer Tapered Screw-Vent® 3.5, GH5 | Torque 30Ncm | 07640166517849 |
| 05002936 | | Dalbo® Abutment | Zimmer Tapered Screw-Vent® 4.5, GH3 | Torque 30Ncm | 07640166517757 |
| 05002937 | | Dalbo® Abutment | Zimmer Tapered Screw-Vent® 4.5, GH4 | Torque 30Ncm | 07640166517764 |
| 05002938 | | Dalbo® Abutment | Zimmer Tapered Screw-Vent® 4.5, GH5 | Torque 30Ncm | 07640166517771 |
| MIS® (wide platform) | | 05002946 | Dalbo® Abutment | MiS® Seven 3.5, GH3 | Torque 30Ncm |
| | 05002947 | Dalbo® Abutment | MiS® Seven 3.5, GH4 | Torque 30Ncm | 07640166517856 |
| | 05002948 | Dalbo® Abutment | MiS® Seven 3.5, GH5 | Torque 30Ncm | 07640166517849 |
| | 05002936 | Dalbo® Abutment | MiS® Seven 4.5, GH3 | Torque 30Ncm | 07640166517757 |
| | 05002937 | Dalbo® Abutment | MiS® Seven 4.5, GH4 | Torque 30Ncm | 07640166517764 |
| | 05002938 | Dalbo® Abutment | MiS® Seven 4.5, GH5 | Torque 30Ncm | 07640166517771 |
| BioHorizons® | 05002946 | Dalbo® Abutment | BioHorizons® Internal 3.5, GH3 | Torque 30Ncm | 07640166517887 |
| | 05002947 | Dalbo® Abutment | BioHorizons® Internal 3.5, GH4 | Torque 30Ncm | 07640166517856 |
| | 05002948 | Dalbo® Abutment | BioHorizons® Internal 3.5, GH5 | Torque 30Ncm | 07640166517849 |
| | 05002936 | Dalbo® Abutment | BioHorizons® Internal 4.5, GH3 | Torque 30Ncm | 07640166517757 |
| | 05002937 | Dalbo® Abutment | BioHorizons® Internal 4.5, GH4 | Torque 30Ncm | 07640166517764 |
| | 05002938 | Dalbo® Abutment | BioHorizons® Internal 4.5, GH5 | Torque 30Ncm | 07640166517771 |
| Sweden+Martina | 05002956 | Dalbo® Abutment | Sweden+Martina Premium Kohno 3.3, GH3 | Torque 30Ncm | 07640166517894 |
| | 05002957 | Dalbo® Abutment | Sweden+Martina Premium Kohno 3.3, GH4 | Torque 30Ncm | 07640166517863 |
| | 05002958 | Dalbo® Abutment | Sweden+Martina Premium Kohno 3.3, GH5 | Torque 30Ncm | 07640166517870 |
| | 05002966 | Dalbo® Abutment | Sweden+Martina Premium Kohno 3.8, GH3 | Torque 30Ncm | 07640166517900 |
| | 05002967 | Dalbo® Abutment | Sweden+Martina Premium Kohno 3.8, GH4 | Torque 30Ncm | 07640166517917 |
| | 05002968 | Dalbo® Abutment | Sweden+Martina Premium Kohno 3.8, GH5 | Torque 30Ncm | 07640166517924 |
| | 05002976 | Dalbo® Abutment | Sweden+Martina Premium Kohno 4.25, GH3 | Torque 30Ncm | 07640166517801 |
| | 05002977 | Dalbo® Abutment | Sweden+Martina Premium Kohno 4.25, GH4 | Torque 30Ncm | 07640166517788 |
| | 05002978 | Dalbo® Abutment | Sweden+Martina Premium Kohno 4.25, GH5 | Torque 30Ncm | 07640166517795 |
| | 05002986 | Dalbo® Abutment | Sweden+Martina Premium Kohno 5.0/6.0, GH3 | Torque 30Ncm | 07640166517832 |
| | 05002987 | Dalbo® Abutment | Sweden+Martina Premium Kohno 5.0/6.0, GH4 | Torque 30Ncm | 07640166517818 |
| | 05002988 | Dalbo® Abutment | Sweden+Martina Premium Kohno 5.0/6.0, GH5 | Torque 30Ncm | 07640166517825 |

Τα είδη στο σύστημα Dalbo® έχουν το ακόλουθο βασικό UDI-DI:

| Προϊόν | Βασικό UDI-DI |
|---|-------------------|
| Στηρίγματα | 764016651000046E7 |
| | 764016651000065EB |
| Αρσενικά (patrix) | 764016651000050DW |
| Θηλυκά (matrix) | 764016651000053E4 |
| Ενεργοποιητές και απενεργοποιητές | 764016651000002DK |
| | 764016651000003DM |
| Βοήθημα ντουμπλαρίσματος και προστατευτικό στίλβωσης | 764016651000006DT |
| Εξαγωγείς | 764016651000010DJ |
| Μετρητές, μη χειρουργικά επεμβατικοί | 764016651000011DL |
| Βοηθητικά εργαλεία | 764016651000016DW |
| Ένθετο παραλληλόμετρου | 764016651000018E2 |
| Κατσαβίδι, επεμβατικό | 764016651000022DR |
| Τεμάχιο διατήρησης θέσης | 764016651000028E5 |
| | 764016651000026DZ |
| Άξονας μεταφοράς και ανάλογο | 764016651000034DY |
| | 764016651000032DU |
| Τσιμπιδες | 764016651000035E2 |

30 Σημάνσεις στη συσκευασία / Σύμβολα

| | |
|---|---|
|  | Ημερομηνία κατασκευής |
|  | Κατασκευαστής |
|  | Αριθμός καταλόγου |
|  | Αριθμός παρτίδας |
|  | Ποσότητα |
|  | Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης, οι οποίες είναι διαθέσιμες σε ηλεκτρονική μορφή στην παρεχόμενη διεύθυνση. |
| www.cmsa.ch/docs | |
| Rx only | Προσοχή: Σύμφωνα με την ομοσπονδιακή νομοθεσία των ΗΠΑ, αυτό το προϊόν επιτρέπεται να πωλείται μόνο από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού. |
|   | Τα προϊόντα της Cendres+Métaux με τη σήμανση CE συμμορφώνονται με τις αντίστοιχες ευρωπαϊκές απαιτήσεις. |
| 0483 | |
|  | Μην επαναχρησιμοποιείτε |
|  | Μη αποστειρωμένο |
|  | Προστατεύετε από το ηλιακό φως |
|  | Προσοχή, λάβετε υπόψη τα συνοδευτικά έγγραφα |
|   | Αποκλειστικό αναγνωριστικό τεχνολογικού προϊόντος |
|  | Αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα |
|  | Εισαγωγέας |
|  | Ιατροτεχνολογικό προϊόν |